

# TABLE DES MATIERES

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

Sujet	Page
PROPRIETAIRE/VEHICULE.....	2
INTRODUCTION.....	3
DONNEES TECHNIQUES QUAD ARCTIC CAT.....	4
APERCU– ELEMENTS DU VEHICULE MODELE DVX 400.....	5
MODE D’EMPLOI .....	8
INFORMATIONS GENERALES .....	15
UNITES DE CONTROLE ET LEUR FONCTIONS.....	16
CARBURANT / HUILE / LUBRIFICATION .....	21
RODAGE DU VEHICULE.....	23
ENTRETIEN GENERAL.....	26
PREPARATION POUR LE STOCKAGE HIVERNAL DU QUAD .....	37
APRES UN ARRET PROLONGE.....	38
POUR VOTRE SECURITE .....	39
CONDUIRE DE MANIERE ACTIVE.....	43
DEPANNAGE.....	51
PRESTATIONS DE GARANTIE.....	53
NOTES .....	57

## PROPRIETAIRE/VEHICULE

NOM	
PRENOM	
CODE POSTAL/VILLE	
Rue/Nr	
Modèle du véhicule	
Numéro de châssis	
Numéro du moteur	
Numéro de la clé	
Date d’achat	
Revendeur	

Revendeur	Propriétaire du véhicule
Signature et cachet du revendeur	Signature et cachet du revendeur

## INTRODUCTION

Félicitations! Vous venez d'acheter un QUAD de qualité ACE. Assurez-vous de vous familiariser en peu de temps avec le maniement, la mise en marche et le stockage de votre véhicule. Lisez avec soin le manuel d'utilisation avant de mettre en marche votre QUAD.

Les informations importantes dans le manuel d'utilisation sont mises en évidence par les mots: „Attention” „Précaution” et „Note”. La remarque **!! ATTENTION !!** se réfère à des informations de sécurité spéciales (concernant des personnes). Suivez exactement les instructions données pour ne pas mettre en danger votre santé ou même votre vie. La remarque **!! PRECAUTION !!** décrit des actions qui peuvent entraîner un endommagement de votre véhicule. Suivez toutes les instructions pour ne pas restreindre la fonction de votre QUAD ou le mettre même hors service. La remarque ■NOTE donne des renseignements précieux pour l'emploi pratique.

Cette brochure contient des notices de mise en marche et un manuel d'utilisation ainsi que des remarques importantes pour le stockage du QUAD dans la pause saisonnière. Pour des réparations et des travaux de service majeurs veuillez contacter un revendeur QUAD autorisé par ACE.

Toutes les informations et illustrations de ce manuel sont exactes à l'état actuel. Plusieurs illustrations ne servent qu'à expliquer les instructions et ne correspondent pas toujours à l'état actuel, car le fabricant ACE Trade AG continue à améliorer ses produits.

Ce mode d'emploi de ACE est lié à votre QUAD et doit être transmis au nouveau propriétaire en cas d'une vente ultérieure. Lors d'un changement de propriétaire du QUAD veuillez contacter le service garantie du fabricant ACE Trade AG, Industriestraße 43, 5600 ST. JOHANN/PG., pour l'enregistrement correct.

Ce manuel a été rédigé par le département de service du fabricant ACE Trade AG.

### Pièces et accessoires

En cas de nécessité de changer des pièces sur votre QUAD ARCTIC CAT, de l'huile ou des accessoires, assurez-vous que vous n'utilisez que des PRODUITS ACE ORIGINAUX. Car seulement les pièces de rechange, l'huile et les accessoires originaux correspondent au standard et aux exigences de votre QUAD de ACE. Une liste complète de tous les accessoires se trouve dans le catalogue des accessoires actuel. Votre revendeur QUAD ACE pourra vous aider en cas de travaux de service et de réparation.

## DONNEES TECHNIQUES QUAD ARCTIC CAT

Moteur et propulsion	400
Type	4 temps/refroidi par eau
Alésage x Course	90x62,6 mm
Cylindrée	398 ccm
Bougie	NGK CR7E
Distance électrodes	0,7 – 0,8 mm
Freins	Frein à pédale hydraulique; Frein d'arrêt hydraulique
Type de carburateur	Mikuni BSR 36
Châssis	2x4
Longueur (totale)	183 cm
Hauteur (totale)	116 cm
Largeur (totale)	116,5 cm
Oscillation avant	21,6 cm
Oscillation arrière	22,7 cm
Empattement	124,5 cm
Dimension pneus avant	22x7-10
Dimension pneus arrière	20x10-9
Pression de gonflage	0,6-0,8 bar (selon chargement et trajet)
Divers	2x4
Poids à sec	169 kg
Cap. du réservoir	10 l
Cap. du réservoir de réserve	1 l
Volume du radiateur	1,2 l
Feu arrière/feu de stop	12V/5W/21W
Volume huile de moteur	2,1 l
Carburant (recommandé)	Super sans plomb
Huile de moteur (recommandée)	SAE 10W-40
Phares	12V/55W/55
Système de démarrage	électrique

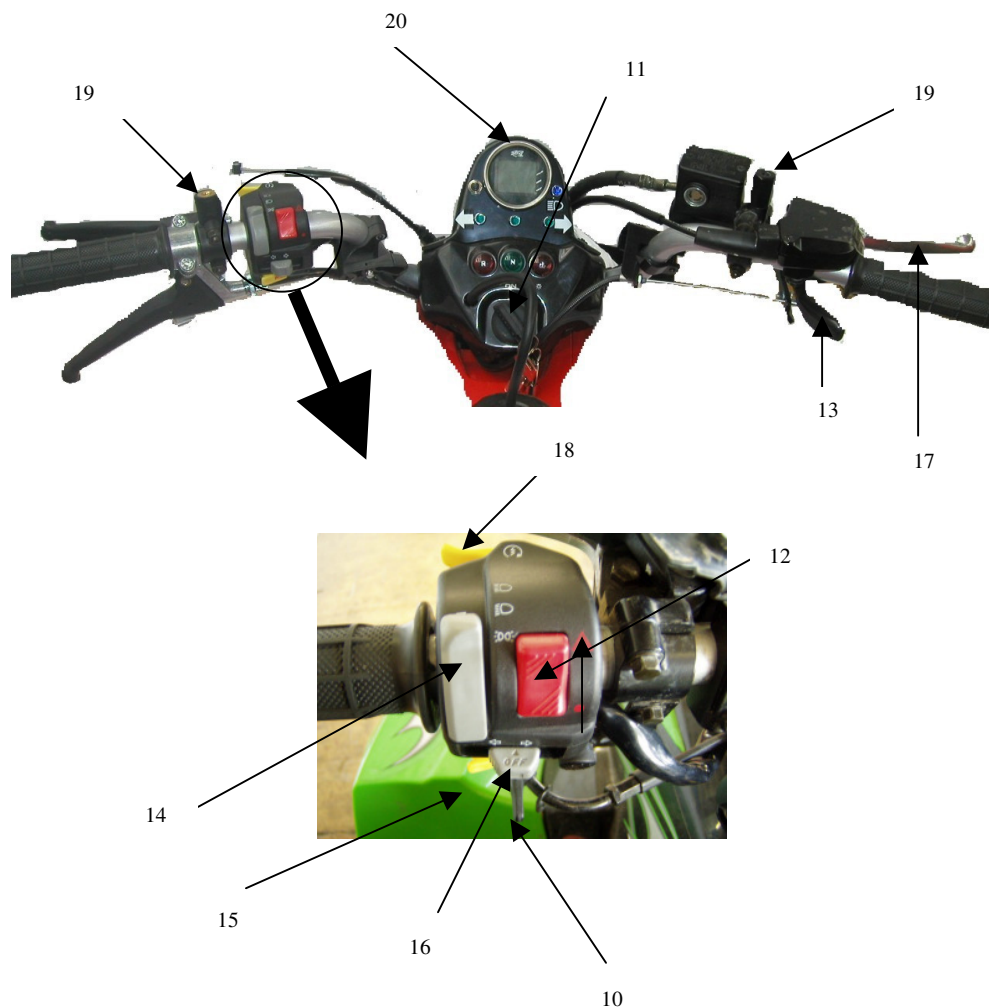
## APERCU- ELEMENTS DU VEHICULE MODELE DVX 400



- 1. Compartiment d'outils (sous le siège)
- 2. Levier de marche arrière
- 3. Pédale de changement de vitesse
- 4. Batterie (sous le siège)
- 5. Bouchon de réservoir



- 6. Blocage du siège
- 7. Pédale de frein (frein principal)
- 8. Frein d'arrêt
- 9. Feu arrière / feu de stop / plaque d'immatriculation



- |                                      |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 10. Levier d'étrangleur              | 16. Clignotants g/d                   |
| 11. Serrure de contact (avec clé)    | 17. Levier de frein (frein principal) |
| 12. Feu de détresse                  | 18. Starter électrique                |
| 13. Manette des gaz                  | 19. Retroviseur                       |
| 14. Feu de croisement / Feu de route | 20. Compteur de vitesse               |
| 15. Klaxon                           |                                       |

■ Note: Votre QUAD peut différer légèrement du modèle indiqué.

■ Note: Le véhicule est arrêté au moyen de la clé de contact.

## MODE D'EMPLOI

### Mesures de précaution

Plus vous vous familiarisez avec l'utilisation de votre véhicule, mieux vous saurez le manier.

Portez toujours des vêtements de protection: Casque, lunettes protectrices, pull-over à manches longues, pantalons appropriés et bottes à talon bas et antidérapantes.

### !! ATTENTION !!

Il est conseillé aux pilotes QUAD inexpérimentés d'effectuer un cours de pilotage pour entraîner leur habileté à guider et apprendre à utiliser correctement le véhicule. Pour des informations complémentaires veuillez contacter votre revendeur QUAD ACE.

Effectuez un contrôle avant de démarrer.

### !! ATTENTION !!

Contrôlez l'état mécanique de votre QUAD avant chaque utilisation. Utilisez la liste de contrôle que vous trouverez à la page suivante.

## LISTE DE CONTROLE - QUAD

PIECES	QU'EST-CE QU'ON CONTROLE ?
Commande	Tournez le guidon complètement à droite/gauche – il ne doit pas y avoir de résistance. Toutes les pièces de la commande doivent être serrées. Il ne doit pas y avoir de jeu ou de restriction du mouvement.
Freins	Contrôlez le niveau du liquide de frein. Poussez le levier de frein plusieurs fois. Contrôlez la mobilité du levier. Contrôlez le frein d'arrêt : Les roues bloquent quand le frein d'arrêt est activé. Contrôlez si les garnitures de frein sont visiblement usés.
Pression des pneus	Contrôlez la pression ainsi que l'état de chaque pneu. Sculptures: 3mm au min.
Carburant	Contrôlez la quantité de carburant dans le réservoir. Assurez vous que les tuyaux à carburant soient en bon état et que le bouchon du réservoir soit fermé.
Eclairage	Contrôlez l'éclairage de la voiture (feux de route et de croisement)
Huile de moteur	Démarrez le moteur et laissez-le en marche pour quelques minutes. Eteignez le moteur et contrôlez le niveau de l'huile à l'aide de la jauge d'huile. Le niveau de l'huile devrait être entre les deux marquages (low/full).
Manette des gaz	Poussez la manette des gaz plusieurs fois et contrôlez le retour de celle-ci dans la position d'origine (il devrait y avoir un peu de jeu).
Pédale de changement de vitesse et pédale de marche arrière	Contrôlez la pédale de changement de vitesse, le passage des vitesses et la fonction de la pédale de marche arrière. (Vérifiez si elle se laisse bouger facilement et s'enclenche correctement.)

## Démarrage du moteur

Pour démarrer le moteur, procédez de la manière suivante:

1. Contrôlez le véhicule en suivant la liste de contrôle
2. Testez la fonction du système de freinage hydraulique en poussant plusieurs fois la pédale.
3. Actionnez le frein d'arrêt.

### !! ATTENTION !!

Ne démarrez le véhicule en aucun cas si les systèmes de freinage ne fonctionnent pas correctement (si le levier de frein est desserré, s'il y a trop peu de liquide ou si le frein d'arrêt ne bloque pas les roues). Votre sécurité personnelle dépend de la bonne fonction des systèmes de freinage.

**LE FREIN D'ARRÊT PEUT SE DESSERRER; SI CECI EST ACTIONNE DURANT UNE PERIODE DE TEMPS PROLONGEE: NE MAINTENEZ SERRE LE FREIN D'ARRÊT JAMAIS PLUS D'UNE HEURE SI LE VEHICULE SE TROUVE SUR UN TERRAIN PENTU.**

1. Testez la manette des gaz en la poussant plusieurs fois. Il doit retourner immédiatement et complètement dans sa position initiale.

### !! ATTENTION !!

**Si la manette des gaz ne fonctionne pas correctement, le véhicule ne doit pas être démarré.**

4. Passez au point mort.
5. Mettez la clé de contact dans la position O.
6. Ouvrez la valve du réservoir et respectez les points suivants:

## Démarrage d'un moteur froid

Si la température extérieure est inférieure à + 5 °C (40° F):

### !! ATTENTION !!

Il est important de ne pas toucher ou pousser la manette des gaz pendant que vous démarrez votre véhicule.

1. Actionnez le levier de starter jusqu'à ce qu'il s'enclenche (vous sentirez une légère pression). Poussez le bouton de démarrage électrique

### !! PRECAUTION !!

**N'activez le bouton de démarrage plus de 30 secondes.**

2. Après avoir démarré le moteur ramener le levier de starter à mi-course. Quand le moteur est chaud ramener complètement le levier à sa position initiale.

Si la température extérieure est de + 5 ° C ou en dessus:

1. Actionnez le levier de starter à mi-course et poussez le bouton de démarrage électrique.
2. Si le moteur est chaud, ramener le levier à sa position initiale.

#### **!! PRECAUTION !!**

Il est extrêmement important de chauffer complètement le moteur avant d'en augmenter le régime. Vous devez maintenir le moteur au ralenti durant 3 – 4 minutes au minimum. En cas de températures extrêmement basses la durée du chauffage augmente. Si le moteur n'est pas complètement chauffé, des dégâts non couverts par la garantie peuvent survenir.

### Démarrage d'un moteur chauffé

Si le moteur est déjà chaud, il n'est pas nécessaire d'utiliser le starter. Accélérez légèrement et poussez le bouton de démarrage électrique.

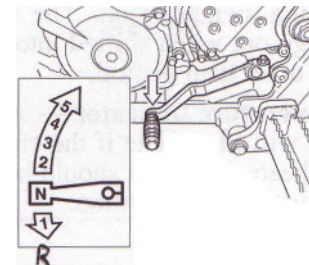
■ Note: Si le moteur est déjà chaud, on le démarre sans utiliser le starter. L'utilisation du starter complique le démarrage à cause d'une quantité élevée de mélange d'essence et air.

### Arrêt du moteur

Pour arrêter le moteur, tournez la clé de contact dans la position OFF.

### Changement de vitesse

1. Désactivez le frein d'arrêt.



1. Actionnez la pédale de frein et passez la première vitesse en appuyant vers le bas la pédale (à l'arrière) de selection de changement de vitesse. Lâchez le frein à main, engagez l'embrayage et actionnez légèrement la manette des gaz. Quand vous avez atteint la vitesse correspondante, passez la seconde. (Répéter jusqu'à la cinquième vitesse).

2. Pour réduire la vitesse, lâchez la manette des gaz, freinez et passez une vitesse plus basse en appuyant sur l'avant de la pédale de changement de vitesse.

### Mettre la marche arrière

Respectez les points suivants:

1. Arrêtez complètement le QUAD.
2. Mettez la première vitesse.
3. Bougez à droite le levier de marche arrière et poussez vers le bas la pédale de changement de vitesse.

#### **!! PRECAUTION !!**

Arrêtez votre QUAD toujours complètement avant de changer de position. Changez-en toujours dans un terrain plat. Si cela n'est pas possible, actionnez le frein d'arrêt.

## Procédure de freinage

### !! ATTENTION !!

Faites attention au temps de rodage de garnitures de frein neuves. Ne vous mettez pas dans des situations qui exigent une manœuvre de freinage immédiate, tant que celles-ci ne sont pas rodées. (Danger d'accident et de blessures!).

Lors de l'utilisation des freins hydrauliques vous devez être familiarisé avec les points suivants:

■ **Note:** Des remarques complémentaires concernant le maintien du système de freinage hydraulique se trouvent dans le livret „Maintenance générale“.

1. Le liquide de frein représente le point le plus important du système. Faites toujours attention au niveau de celui-ci. Au cas où il y aurait des impuretés dans le système de freinage ou dans le liquide de frein, le liquide doit être changé. (Des impuretés du liquide de frein abaissent la température d'ébullition).
2. En appuyant sans arrêt sur le levier de frein on entraîne une surchauffe du liquide de frein: les garnitures de frein peuvent se détériorer.
3. Le frein à pédale est le frein principal du QUAD.

### !! ATTENTION !!

L'utilisation extrême répétée du frein hydraulique à haute vitesse entraîne la surchauffe du liquide de frein et une usure prématurée des garnitures de frein.

### !! ATTENTION !!

Utilisez seulement un liquide de frein DOT 4. N'utilisez pas différents types de liquides de frein: cela pourrait entraîner la perte de l'effet de freinage. Avant chaque démarrage contrôlez le niveau du liquide de frein et l'état des garnitures de frein.

3. Pour arrêter le véhicule lâchez la manette des gaz, appuyez sur la pédale de frein et rétrogradez.

## Stationner

Veillez respecter les point suivants:

1. Après avoir arrêté le QUAD, passez au point mort.
2. Eteignez le moteur.
3. Ne stationnez que sur un terrain plat. Au cas où vous devriez stationner sur un terrain pentu, mettez une vitesse basse.
4. Actionnez le frein d'arrêt.
5. Fermez la valve d'essence.

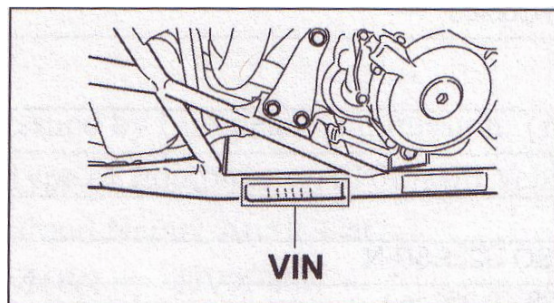


## INFORMATIONS GENERALES

### NUMEROS D'ENREGISTREMENT DES QUAD DVX

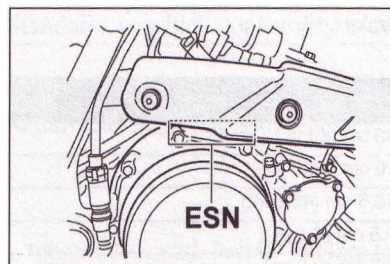
Les QUADS ACE ont deux numéros d'enregistrement: Le numéro de châssis (VIN) et le numéro de série du moteur (ESN).

Le numéro de châssis se trouve sur le côté droit du cadre.



Le numéro de moteur se trouve à droite derrière le tuyau d'échappement.

Indiquez toujours le modèle ainsi que les numéros de châssis et de moteur quand vous avez besoin de pièces de rechange, de travaux de service ou d'accessoires ou quand vous déposez des demandes de garantie. Au cas d'un changement du bloc-moteur entier, informez ACE ou votre revendeur QUAD ACE pour faire enregistrer le nouveau numéro de moteur.



### CLE DE CONTACT

Lors de la livraison de votre QUAD, vous recevez 2 clés de contact. Gardez la clé supplémentaire dans un endroit sûr. Pour commander une clé de remplacement, indiquez le numéro poinçonné sur la clé. Cela vaut aussi pour les clés du dispositif antivol.

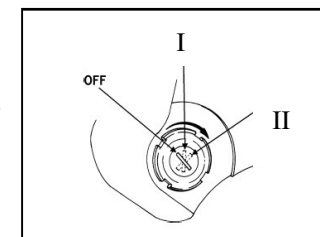


## UNITES DE CONTROLE ET LEUR FONCTIONS

### Interrupteur d'allumage/de lumière

L'interrupteur d'allumage a 3 fonctions différentes:

**Position OFF:** Tous les circuits électriques sont interrompus (à l'exception des prises d'accessoires). Dans cette position il n'est pas possible de démarrer le moteur et la clé de contact peut être enlevée.



**Position ON (niveau 1):** Le circuit d'allumage est fermé et il est possible de démarrer le moteur. Dans cette position la clé de contact ne peut pas être enlevée. L'éclairage du véhicule est éteint.

#### !! PRECAUTION !!

Maintenir la clé de contact dans la position ON pour une période de temps étendue sans démarrer le moteur peut entraîner le déchargement de la batterie. Quand le moteur est arrêté, l'interrupteur d'allumage doit être dans la position OFF.

**Position ON (niveau 2):** Mise en fonction de l'éclairage selon la position de l'interrupteur (feux de croisement / feux de route).

### Compteur de vitesse/éclairage de l'affichage

1. **Compteur de vitesse:**  
Le compteur de vitesse indique la vitesse de course.
2. **Compteur de kilomètres :** Le compteur de kilomètres indique la somme totale des kilomètres parcourus par le véhicule.
3. **Compteur de kilomètres partiel:** Le compteur de kilomètres partiel sert à mesurer des distances brèves ou le trajet entre deux pleins.
4. **Lampe de contrôle des feux de route (bleue):** S'allume lorsque ceux-ci sont allumés. Quand on passe aux feux de croisement la lampe s'éteint.
5. **Indicateur de température:** La lampe rouge s'allume lorsque la température de l'huile de moteur est trop élevée



■ NOTE: Un haut régime du moteur, une basse vitesse, ou une charge lourde peuvent être la cause de la température du moteur élevée. Réduisez le régime et la charge et passez à la vitesse appropriée pour réduire la température du moteur.

■ NOTE: Des impuretés dans le moteur ou entre les ailettes du radiateur d'huile peuvent entraîner une réduction du refroidissement. Nettoyez le moteur et le radiateur pour garantir la circulation d'air.

6. Témoin de contrôle de la position neutre (verte): S'allume lorsque l'interrupteur d'allumage est allumé et la transmission est au point mort. Quand vous passez une vitesse la lampe s'éteint.
7. Témoin de contrôle de la marche arrière (orange): S'allume lorsqu'on passe la marche arrière.

400/500/650

deaktiviert !! PRECAUTION !!

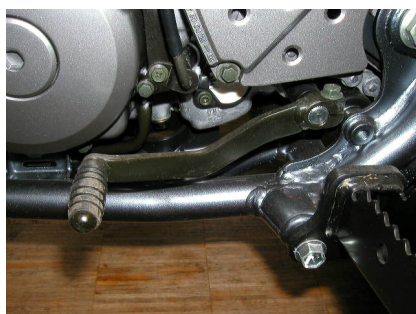
Une pression d'huile basse peut entraîner des dégâts au moteur ou une usure précoce de celui-ci.

!! ATTENTION !!

Une température de moteur élevée peut entraîner des dégâts au moteur ou une usure précoce de celui-ci.

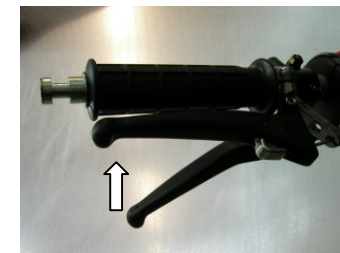
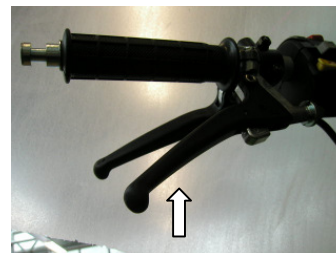
## Pédale de changement de vitesse

Votre QUAD est doté d'une transmission à 5 vitesses. La pédale de changement de vitesses est liée à la transmission au moyen d'un mécanisme de blocage. Quand on passe une vitesse la pédale de changement retourne dans la position d'origine. Pour retourner au point mort, tirez le levier d'embrayage et actionnez la pédale de changement de vitesse jusqu'à atteindre le point mort. Pour mettre la première vitesse, poussez la pédale à l'avant vers le bas. Les autres marches, vous les pouvez atteindre en tirant vers le haut la pédale à l'avant.



## Frein d'arrêt

Le frein d'arrêt devrait être utilisé seulement en tant que frein auxiliaire et frein de stationnement. Chaque fois que vous devez freiner utilisez la pédale de frein. Vous pouvez actionner le frein auxiliaire en poussant le levier de freinage vers le haut.



!! ATTENTION !!

Assurez-vous avant de conduire que le frein d'arrêt ne soit pas actionné (danger d'accident). Il y a la possibilité que le frein d'arrêt se desserre quand il est actionné pour une période étendue de temps. Pour cette raison le temps de stationnement du votre véhicule sur un terrain pentu avec le frein d'arrêt actionné ne devrait pas dépasser une heure. Protégez les roues (à l'avant) ou stationnez le véhicule sur un terrain plat.

## Interrupteur de lumière

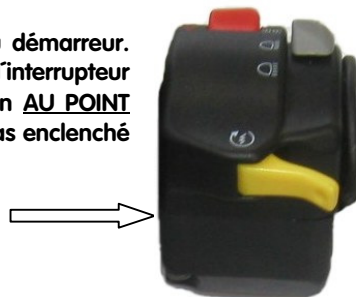
Utilisez le commutateur d'éclairage code quand la clé de contact se trouve dans la position „niveau 2“ pour mettre plein-phares ou passer en code. L'interrupteur de lumière a 2 niveaux: feu de croisement, feu de route.

Interrupteur de lumière



## Bouton de démarrage électrique

En appuyant sur ce bouton on active le moteur du démarreur. Assurez-vous avant de démarrer le moteur que l'interrupteur d'allumage soit dans la position ON, la transmission AU POINT MORT, le frein d'arrêt actionné et que vous n'ayez pas enclenché la marche arrière.

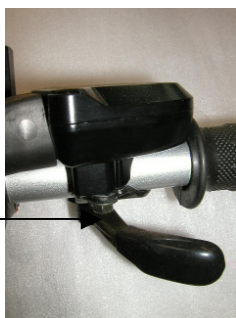


## Levier de starter

Le carburateur est doté d'un système de starter pour garantir un démarrage sans problème du moteur froid. En le tournant vers le bas on active le starter, en le tournant vers le haut on le désactive. Quand le moteur est chaud, il n'est pas nécessaire d'utiliser le starter.

## Manette des gaz

Contrôlez le régime du moteur de votre véhicule au moyen de la manette des gaz. La manette est actionnée par le pouce. En l'appuyant vers l'avant on augmente le régime du moteur.

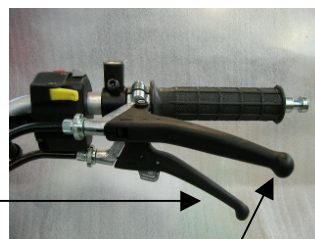


## Pédale de frein

Quand on pousse la pédale de frein, celle-ci bloque les roues avant et arrière.

## Pédale de frein

Quand on pousse la pédale de frein, celle-ci bloque les roues avant et arrière.



Levier frein  
auxiliaire

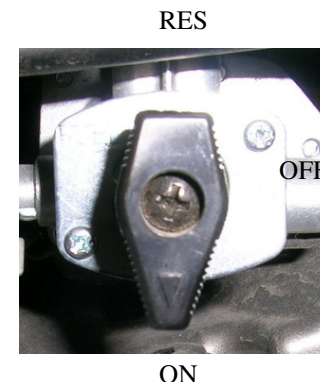
Embrayage

## Valve du réservoir

Sous le réservoir se trouve le robinet doté de trois positions différentes: ON, RES et OFF.

Sous le réservoir se trouve le robinet doté de trois positions différentes: ON, RES et OFF. Dans la position ON (position normale) le carburant peut passer du réservoir au carburateur. 1 lt. reste au réservoir en tant que réserve.

Quand on tourne la valve dans la position „RES“ le carburant de réserve peut s'écouler vers le carburateur. Assurez-vous que la valve soit dans la position souhaitée.



## !! ATTENTION !!

Lassen Sie das Tankventil niemals in der ON- oder RES-Position, wenn der Motor nicht  
Ne laissez jamais la valve du réservoir dans la position ON ou RES quand le moteur n'est pas démarré.

## Jauge d'huile

Votre QUAD est doté d'une jauge d'huile pour contrôler la quantité d'huile. Procédez de la manière suivante:

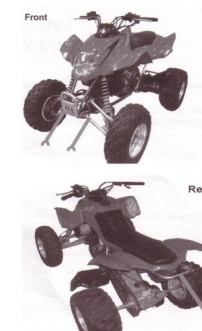
■Note: Lors du contrôle du niveau de l'huile de moteur votre QUAD doit se trouver sur un terrain plat!

1. Dévissez la jauge et essuyez-la avec un tissu propre.
2. Mettez la jauge dans l'ouverture avec précaution.
7. Retirez ensuite la jauge de l'ouverture. L'huile devrait atteindre le repère „L“ au minimum mais ne pas dépasser le repère „F“.

## Transport du QUAD

Lors du transport du QUAD procédez de la manière suivante:

Actionnez le frein d'arrêt et passez en première.  
Fermez la valve du réservoir.  
Protégez votre véhicule en utilisant des courroies de sécurité sur chaque direction.



- **Note:** Des courroies de sécurité appropriées sont disponibles chez votre revendeur QUAD ACE. Les courroies d'une autre marque ne sont pas recommandées.

**!! PRECAUTION !!**

Si vous utilisez des courroies de sécurité supplémentaires, veillez à ne pas endommager le véhicule en le fixant.

**!! PRECAUTION !!**

Lors du transport du QUAD veillez à actionner le frein d'arrêt, à passer en première et à bien protéger le véhicule.

## CARBURANT / HUILE / LUBRIFICATION

### Carburant recommandé

Le carburant recommandé par Arctic Cat Inc. pour ce QUAD est le Super Sans Plomb 95. Souvent les carburants sont additionnés d'oxygènes (ou éthanol ou MTBE). Des carburants qui contiennent jusqu'à 10 % d'éthanol, 5 % de méthane ou MTBE peuvent être utilisés sans risque.

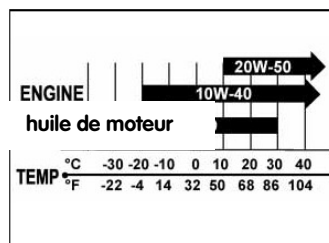
**!! PRECAUTION !!**

N'utilisez jamais de carburants additionnés de méthanol, mais seulement des carburants qui sont recommandés par ACE.

### Huile préconisée

L'huile recommandée pour ce véhicule est marquée SE, SF ou SG sous la classification API. Ces types d'huile répondent à toutes les exigences du moteur du QUAD Arctic Cat. La viscosité d'huile recommandée est SAE 10W-40.

Vous trouverez sur ce tableau l'huile à utiliser à fonction de la température extérieure. (Votre revendeur QUAD ACE est à votre disposition pour répondre à vos questions).



**!! PRECAUTION !!**

L'utilisation d'une huile inappropriée peut entraîner des dégâts sur le moteur.

**!! PRECAUTION !!**

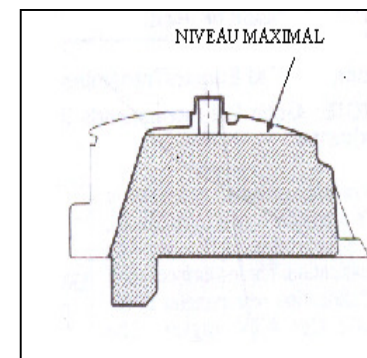
Il est préconisé de changer l'huile de moteur et de transmission tous les 2000km. Veillez à respecter le plan de maintien sur votre livret service.

### Prendre du carburant

**!! ATTENTION !!**

Ne remplissez jamais le réservoir de votre QUAD dans des locaux fermés ou avec le moteur en route. Il est strictement interdit de fumer ou d'allumer un feu pendant que l'on prend du carburant.

Ne remplissez jamais le réservoir de votre véhicule jusqu'au bord, parce que le carburant se dilate à une température élevée. Faites refroidir le moteur avant de prendre du carburant. Veillez à ne pas surcharger le réservoir, car le carburant pourrait s'échapper vers le moteur et prendre feu.



Fermez le bouchon du réservoir.

**!! ATTENTION !!**

Ne surchargez jamais le réservoir de votre QUAD.

## RODAGE DU VEHICULE

Pour pouvoir atteindre la plus haute performance du moteur de votre QUAD, il est important de le roder correctement. Souvent, le premier mois est décisif pour la longévité du moteur.

Pendant les 10 premières heures il est recommandé de conduire le véhicule en mettant les gaz même sans trop insister. En augmentant et réduisant le régime du moteur on favorise l'interaction du moteur et de la transmission. Il est important de charger, mais de ne pas surcharger le moteur de temps en temps pendant la période de rodage. Ne tirez pas de remorque pendant ce temps.

Après avoir démarré votre véhicule, laissez le moteur au ralenti pour quelques minutes, jusqu'à ce qu'il ait atteint la température normale. Ne pas le laisser au ralenti trop longtemps.

Pendant la période de rodage du moteur, on devrait conduire le véhicule en mettant les gaz à mi-puissance au maximum. Des brèves accélérations ainsi qu'une conduite à des vitesses différentes sont nécessaires à un rodage optimal du moteur.

Pendant la période de rodage du moteur il faut aussi contrôler et/ou améliorer la fonction des garnitures de frein (frein hydraulique). Pour atteindre un effet de freinage maximal du frein hydraulique procédez de la manière suivante:

4. Choisissez un trajet qui est assez long pour pouvoir conduire votre QUAD à 30 km/h.
5. Accélérez jusqu'à atteindre une vitesse de 30 km/h. Appuyez sur la pédale de frein, jusqu'à ce que la vitesse soit réduite à 0 – 5 km/h.
6. Répétez cette procédure environ 20 fois jusqu'à ce que le frein soit chauffé.

Après avoir terminé cette procédure, procédez de la même manière pour le frein à main. Ainsi le matériel est stabilisé et la longévité des garnitures de frein est augmentée.

### !! ATTENTION !!

N'effectuez pas de manœuvres de freinage soudain, quand les garnitures de frein ne sont pas encore rodées.

Après le rodage, il faudrait changer l'huile de moteur et le filtre d'huile. Les réglages et les fixations devraient être contrôlés. Votre revendeur QUAD ACE s'occupera volontiers de cette révision.

## Filtre à air

Le filtre à air (y compris l'élément en mousse) doit toujours être propre pour pouvoir garantir un rendement optimal du moteur, une consommation peu élevée ainsi qu'une haute longévité du moteur.

Contrairement à des conditions normales, lors de l'utilisation du QUAD dans un terrain sale, boueux ou mouillé le filtre à air/l'élément en mousse doivent être nettoyés/échangés plus souvent.

### !! PRECAUTION !!

N'utilisez jamais votre véhicule sans filtre à air/élément en mousse (danger de dégâts au moteur).

## Manchon de sortie air du boîtier du filtre à air

Il est recommandé de contrôler le manchon de sortie air du boîtier du filtre à air une fois par semaine et de vérifier qu'il n'y ait pas d'accumulation de carburant ou d'huile.

### !! ATTENTION !!

Laissez écouler d'éventuelles accumulations d'huile ou de carburant dans un réservoir.

## Amortisseurs

Chaque amortisseur devrait être contrôlé une fois par semaine pour voir s'il y a des dégâts visibles (manque d'étanchéité, cassures, endommagements). Si l'on constate un dégât il faut échanger l'amortisseur concerné. Contactez alors votre revendeur QUAD ACE.




■Note: Quand votre QUAD est exposé à des températures extrêmement basses (-23°C ou moins) il peut y avoir un petit manque d'étanchéité des amortisseurs. Dans ce cas il n'est pas nécessaire de les changer.

## ENTRETIEN GENERAL

### Réglage des amortisseurs

#### !! PRECAUTION !!

Utilisez la clé à écrous livrée avec votre véhicule pour mettre le manchon de réglage dans la position choisie.

Position	Force de saut	Réglage	Charge
1		mou	légère
2			
3			
4			
5	haut	dur	lourde



■ Note: Un bon entretien de votre QUAD entraîne un rendement optimal. Suivez les instructions données.

Si vous constatez sur votre véhicule des bruits, des vibrations anormales ou un mauvais fonctionnement de quelque partie que ce soit N'UTILISEZ PLUS LE VEHICULE, mais emmenez-le chez un revendeur QUAD ACE autorisé pour le faire contrôler, réparer ou régler.

■ Note: Les indications et les informations suivantes concernent des points d'entretien généraux du véhicule.

### LUBRIFICATION EN GENERAL

#### Câbles

Aucun des câbles ne nécessite une lubrification, mais il est recommandé de traiter les bouts des câbles avec un lubrifiant à intervalles réguliers.

#### Huile de moteur/de transmission et filtre

Changez l'huile de moteur et le filtre à huile dans les délais prévus. Quand vous changez l'huile, le moteur devrait être chaud pour pouvoir garantir un écoulement facile et complet.

1. Stationnez le véhicule sur un terrain plat.
2. Enlevez la vis de remplissage d'huile. Veillez à ce que des impuretés ne puissent pas parvenir dans l'ouverture.
3. Enlevez le bouchon de vidange (au dessous du moteur) et faites écouler l'huile dans un réservoir.
4. Enlevez le bouchon du filtre à huile du support du filtre (sur le côté droit postérieur du boîtier de la transmission) et drainez le filtre complètement.
5. Démontez l'ancien filtre à huile et éliminez-le en bonne et due forme. N'utilisez jamais de filtres à huile usagés !
6. Démontez l'ancien filtre à huile et éliminez-le en bonne et due forme. N'utilisez jamais de filtres à huile usagés !
7. Montez le bouchon de vidange du filtre à huile et serrez-le bien.
8. Montez le bouchon de vidange, versez la quantité d'huile prescrite dans l'ouverture et montez la vis de remplissage d'huile.
9. Démarrez le moteur et laissez-le au ralenti pour quelques minutes.
10. Eteignez le moteur et attendez environ 1 minute. Contrôlez le niveau de l'huile de moteur sur l'affichage.

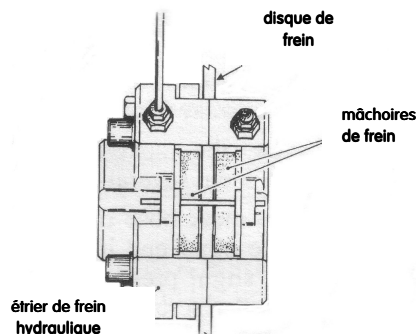


11. Contrôlez le filtre d'huile et le bouchon de vidange pour voir s'il y a un manque d'étanchéité.

## Garnitures de frein

L'espace entre le disque et la garniture de frein est réglé automatiquement à travers l'usure des garnitures de frein. Pour contrôler celle-ci, procédez de la manière suivante:

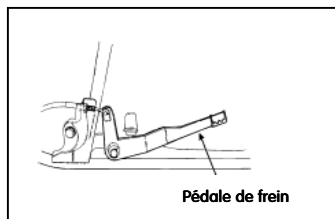
1. Démontez une roue avant.
2. Mesurez l'épaisseur de chaque garniture de frein.
3. Si une des garnitures a moins de 2,0 mm d'épaisseur, les garnitures doivent être échangés. Fixez la roue avec 80 – 95 Nm.



## Frein de service

Fixez votre attention sur la fonction régulière du frein de service en particulier.

1. Appuyez sur la pédale de frein ou actionnez le frein à main sur le guidon.
2. Essayez de bouger le véhicule (le moteur est éteint, la transmission est au point mort et le levier de marche arrière est orienté vers l'avant).
3. Si les roues avant et arrière bloquent, le frein marche bien.
4. Si les roues ne bloquent pas, le frein doit être réglé.

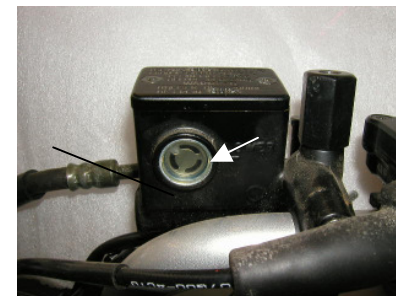


### !! ATTENTION !!

Contrôlez toujours le système de freinage hydraulique avant d'utiliser le véhicule. Suivez exactement les indications données dans le livret service.

## Liquide de frein

Contrôlez le niveau de liquide de frein en regardant les repères du réservoir. En cas de besoin vous devez remettre du liquide.



### !! PRECAUTION !!

Veillez à ne pas répandre du liquide lors du remplissage du réservoir ou essuyez-le tout de suite, car les pièces en plastique pourraient être endommagées.

### !! PRECAUTION !!

Veillez à ne pas répandre du liquide lors du remplissage du réservoir ou essuyez-le tout de suite, car les pièces en plastique pourraient être endommagées.

## Batterie

La batterie se trouve sous le siège. Le niveau du liquide de la batterie devrait toujours être entre les repères (MAX/MIN). Au cas où le niveau serait en dessous du repère MIN ajoutez de l'eau distillée.

### !! ATTENTION !!

Lors de travaux à la batterie soyez extrêmement prudents, pour éviter le contact avec l'acide de la batterie.

Quand la batterie est vide enlevez-la du véhicule et rechargez-la avec 0,9A

### !! ATTENTION !!

Lors du maniement de la batterie vous devez respecter les instructions suivantes: N'allumez pas de feu et ne fumez pas ; Protégez vos yeux par des lunettes de sécurité; Portez des vêtements appropriés pour protéger votre peau; Dans des locaux fermés veillez à une aération suffisante.



Pour charger la batterie veuillez respecter les pas suivants:

1. Enlevez le support de la batterie.
2. Enlevez d'abord le câble négatif, puis celui positif et le tuyau d'évent. Enlevez la batterie.

**!! ATTENTION !!**

Évitez le contact avec la peau et les yeux.

**!! PRECAUTION !!**

Ne chargez jamais la batterie si elle est encore raccordée.

3. Enlevez le bouchon de ventilation et remettez (en cas de besoin) de l'eau distillée jusqu'au repère MAX.
4. Rechargez la batterie (0,9A pour 10 heures).

**!! PRECAUTION !!**

Ne surchargez pas la batterie!

5. Ist die Batterie geladen, prüfen Sie den Flüssigkeitsstand (bei Notwendigkeit mit destilliertem Wasser auffüllen). Montieren Sie die Entlüfterpfropfen.

**!! PRECAUTION !!**

Avant d'installer la batterie, assurez-vous que l'interrupteur d'allumage soit dans la position OFF.

6. Platzieren Sie die Batterie in das Gerät und sichern Sie die Batterie mit der Halterung.
7. Befestigen Sie den Luftschlauch. Versichern Sie sich, dass der Schlauch nicht beschädigt und gut am Rahmen befestigt ist.
8. Reinigen Sie die Batterieanschlüsse und Batteriekabel.
9. Schließen Sie zuerst das positive – dann das negative Batteriekabel an.

**!! PRECAUTION !!**

Veillez à bien raccorder les pôles!

## Bougie

Votre QUAD est doté d'une bougie d'un certain type (voir données techniques). Quand l'isolateur de la bougie est d'une couleur marron clair, celui-ci fonctionne. En cas de couleur blanche ou sombre il faut contrôler le moteur ou régler le carburateur. Emmenez le véhicule chez un revendeur QUAD autorisé par ACE.

■ Note: Quand la bougie s'abîme précocement en raison de températures extérieures basses, vitesses de course basses ou régime moteur peu élevé, contactez votre revendeur QUAD ACE.

Avant d'enlever la bougie nettoyez d'abord les pourtours, car sinon, des impuretés pourraient parvenir au moteur.

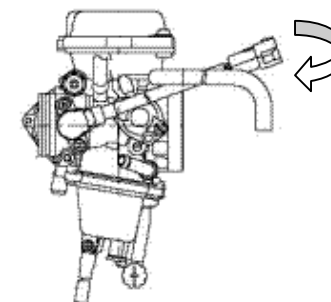
Pour déclencher un véritable allumage réglez la distance des électrodes. A cette fin utilisez une jauge de précision.

Installez la bougie et serrez-la au couple préconisé (1/8 – 1/4 tours) par le constructeur.

## Réglage du régime de ralenti du moteur

Pour pouvoir régler correctement le régime de ralenti il vous faut un compte-tours. Au cas où il n'y en ait pas, portez le QUAD chez un revendeur autorisé par ACE. Lors du réglage du régime de ralenti procédez de la manière suivante :

1. Démarrez le moteur et faites-le chauffer.
2. Tournez la vis de réglage jusqu'à ce que le régime ait atteint les tours/min prévus.



Régime de ralenti: 1250-1350 U/Min

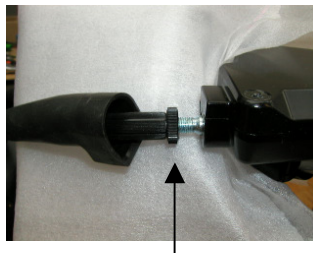
**!! ATTENTION !!**

Le régime de ralenti doit être réglé correctement. Faites chauffer le moteur avant de procéder au réglage.

### Réglage du câble d'accélérateur

Pour régler correctement le câble d'accélérateur (jeu) procédez de la manière suivante :

1. Desserrez la vis de fixation.
  2. Déplacez la couverture en caoutchouc et tournez l'élément de réglage jusqu'à obtenir un jeu de 3 – 6 mm.
1. Fixez l'écrou moleté contre l'élément de fixation du câble d'accélérateur et mettez en-dessus la couverture en caoutchouc.



Element de réglage

### Cuve à niveau constant du carburateur

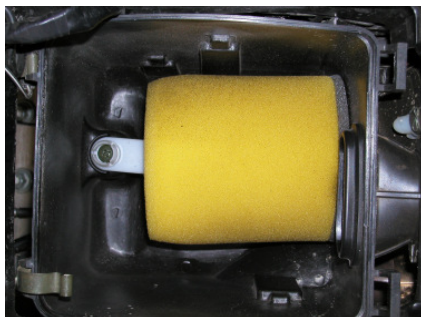
De temps en temps il faudrait vider la cuve à niveau constant du carburateur. Votre revendeur QUAD ACE est habilité à effectuer cette opération.

### Tuyau de purge pour l'essence

Changez le tuyau de purge pour l'essence tous les 2 ans. Veillez à ce que le passage du tuyau de purge ne soit pas bloqué. Le tuyau doit être uni fermement au carburateur. Le bout d'en face doit être ouvert.

### Filtre à air

Le filtre à air se composant de deux parties doit être maintenu propre, pour pouvoir garantir un rendement optimal du moteur. Dans des conditions d'utilisation normales du véhicule, le filtre doit être inspecté dans les délais indiqués dans le livret service. Si le véhicule est employé souvent dans un terrain sale, mouillé ou boueux il faut effectuer un contrôle du filtre dans les plus brefs délais.



- Démontez le siège.
- Enlevez les deux vis qui fixent le couvercle du boîtier du filtre à air.
- Retirez la protection et enlevez le filtre avec l'élément en mousse.
- Séparez l'élément en mousse du filtre et nettoyez toutes les deux parties avec de l'eau savonneuse.
- Faites sécher à air l'élément en mousse.
- Mettez l'élément en mousse dans un sac en plastique, y versez du nettoyant de filtre à air et faites-le entrer dans l'élément.
- Pressez légèrement l'élément en mousse pour enlever le nettoyant excédentaire.
- Après avoir fait sécher complètement l'élément, mettez-le dans le filtre.

**!! PRECAUTION !!**

Ne mettez jamais de l'huile dans le filtre ou l'élément en mousse.

- Positionnez la mousse autour du filtre à air et installez le filtre dans le boîtier.
- Veillez à ce que le filtre à air soit positionné correctement dans le boîtier et fixez-le avec la protection.
- Fermez le couvercle du boîtier et fixez-le avec les deux vis de protection. Montez le siège.

### Tuyau de vidange du boîtier du filtre à air

Contrôlez de temps en temps le tuyau de vidange du boîtier du filtre à air pour voir s'il y a des résidus de carburant, huile ou des impuretés.

## Pneus

Ce QUAD est doté de pneus à basse pression (sans chambre à air). Ci-après vous trouverez une liste des dimensions de pneu appropriées. N'utilisez en aucun cas d'autres dimensions.

Type de véhicule	Avant	Arrière
DVX	22x7-10	20x10-9

### !! ATTENTION !!

Utilisez toujours les dimensions indiquées et veillez à la pression exacte des pneus.

## Pression des pneus

Dans l'assortiment à outils livré avec votre véhicule il se trouve un capteur de pression pour que vous puissiez mesurer la pression des pneus. Contrôlez-la toujours avant de mettre en marche le véhicule.

Type de pneu	Pression des pneus	
	Avant	Arrière
Pneu tout terrain	0,6-0,8 bar (selon charge et trajet)	

## Sculptures des pneus

Il est extrêmement dangereux d'utiliser des sculptures usagées. Sur les pneus tout terrain les sculptures doivent présenter une profondeur des plus de 3mm. Respectez les règlements législatifs du pays concerné! Des pneus avec des sculptures usagées doivent être changés immédiatement.

min. 3mm



### !! ATTENTION !!

Il est dangereux d'utiliser des pneus usagés et vous augmentez ainsi le danger d'accidents.

## Changement de pneu

Ce véhicule est doté de pneus à basse pression sans chambre d'air. L'air se comprime là où se touchent la jante intérieure et le talon du pneu. Lors d'un dégât à la jante ou au talon l'air peut s'échapper. Soyez prudent en changeant le pneu pour ne pas endommager ces composants. Au cas où vous n'auriez pas d'outils appropriés, faites faire le changement par votre revendeur QUAD.

### !! PRECAUTION !!

Quand vous séparez la jante du pneu, il faut être extrêmement prudent pour ne pas endommager la jante ou la surface intérieure de la roue.

## Changement de roue

- Stationnez le véhicule sur un terrain plat et actionnez le frein d'arrêt.
- Desserrez les écrous de la roue.
- Soulevez le véhicule à l'aide d'un cric.
- Enlevez les écrous.
- Enlevez la roue.
- Montez la nouvelle roue et fixez-la avec les écrous.
- Serrez les écrous (80 Nm – 95 Nm)
- Enlevez le cric.

## Phares

■ Note: La lampe des phares est extrêmement fragile. Lors d'un changement évitez le contact direct avec la partie en verre de celle-ci. Au cas où vous la toucheriez nettoyez la lampe avec un tissu sec.

Pour changer la lampe des phares procédez de la manière suivante:

- Enlevez le joint et le support.
- Retirez la douille du support et enlevez la lampe.
- Positionnez la nouvelle lampe.
- Montez la douille par ordre inverse.

### !! PRECAUTION !!

Évitez le contact direct avec la partie en verre de la lampe. Au cas où vous la toucheriez, nettoyez la lampe avec un tissu sec.

## Feu arrière

Pour changer le feu arrière/feu de stop, procédez de la manière suivante:

1. Enlevez les deux vis de fixation et le couvercle.
2. Prenez la lampe et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Faites entrer la nouvelle lampe (en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre) dans le filetage.
4. Montez le couvercle.

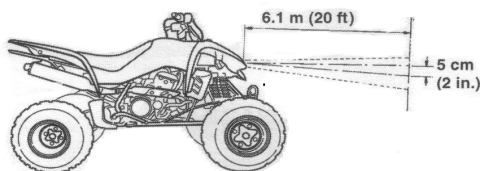
## Réglage des phares

Les phares peuvent être réglés horizontalement (feux de route/feux de croisement). Pour le réglage on se réfère au milieu géométrique du rayon lumineux des feux de route.

1. Stationnez votre QUAD sur un terrain plat, les phares ayant une distance d'un objet (p.ex. un mur) d'environ 6,1m.

■ Note: Il est recommandé qu'au moment du réglage le véhicule porte une charge moyenne.

1. Mesurez la distance du sol au milieu de chaque phare.
2. Marquez les résultats du mesurage en faisant des traits horizontaux sur l'objet (le mur) devant chaque phare.
3. Faites des traits verticaux (+) sur les marquages horizontaux.
4. Allumez les feux. **ALLUMEZ EN TOUS CAS LES FEUX DE ROUTE.**
5. Contrôlez l'irradiation des phares. Les centres des feux devraient se trouver 5 cm en-dessous des marquages.
6. Réglez les boîtiers des phares jusqu'à atteindre la bonne irradiation.
7. Horizontalement: Desserrez l'écrou à côté du joint du câble du support des phares. Réglez les phares et serrez l'écrou.

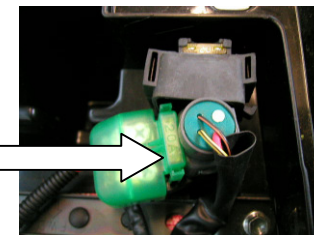


## Fusibles

Respectivement devant le klaxon et le relais du clignotant vous trouverez un fusible 8A.

■ Note: Pour enlever le fusible, ouvrez d'abord les fermoirs de sûreté de la boîte de fusibles.

20A



Lors d'un défaut électrique veuillez contrôler toujours d'abord tous les fusibles.

### !! PRECAUTION !!

Quand vous changez les fusibles veillez à utiliser des fusibles du même type et de la même puissance. Si un fusible saute déjà après peu de temps contactez un revendeur QUAD autorisé par ACE.

## Assortiment d'outils

Sous le siège de votre QUAD se trouve un assortiment de base en outils. Emmenez-le toujours avec votre véhicule.



## PREPARATION POUR LE STOCKAGE HIVERNAL DU QUAD

### !! PRECAUTION !!

Avant de stocker le véhicule vous devriez en tous cas faire effectuer un service pour éviter la formation de rouille et/ou une détérioration de l'état de certains composants.

ACE recommande de faire effectuer divers travaux de service avant de stocker votre QUAD. Si ces travaux ne sont pas faits par un revendeur QUAD autorisé par ACE veuillez respecter les points suivants:

2. Nettoyez le siège avec un tissu humide.
3. Nettoyez tout le véhicule en élevant les résidus d'herbe, d'huile et d'autres impuretés. Veillez à ne pas faire entrer de l'eau dans le moteur. Faites bien sécher le véhicule.
1. Videz le réservoir de carburant ou ajoutez un Fuel Stabilizer de Arctic Cat. Enlevez le filtre à air. Démarrez le moteur et laissez-le au ralenti. Prenez un Engine Preserver de Arctic Cat et pulvérisez-le pour 10-20 secondes dans l'ouverture du filtre à air. Montez le filtre à air.

### !! PRECAUTION !!

Si la face intérieure du boîtier du filtre est sale, vous devez la nettoyer avant de démarrer le moteur.

4. Faites écouler l'essence de la cuve à niveau constant du carburateur.
5. Enfoncez un tissu propre dans l'ouverture de l'échappement.
6. Lubrifiez le manchon du guidon et les supports des amortisseurs avec un peu d'huile légère.
7. Contrôlez toutes les vis, écrous et éléments de fixation pour voir s'ils sont bien serrés.
8. Nettoyez le véhicule rigoureusement.
9. Démontez les câbles de la batterie (d'abord le raccord négatif) et enlevez la batterie. Nettoyez la batterie et les câbles et conservez-les en un lieu sec et propre.
10. Ne stockez pas le véhicule en plein air si possible.

### !! PRECAUTION !!

Évitez de stocker votre véhicule en plein soleil. N'utilisez pas de couverture en plastique pour éviter la formation de rouille.

## APRES UN ARRET PROLONGE

Si vous suivez la procédure juste pour „redonner la forme à votre QUAD” après un arrêt prolongé, cela vous garantit l'absence de dégâts pour longtemps. Observez les indications ci-après :

1. Nettoyez le véhicule.
2. Nettoyez le moteur. Enlevez le tissu de l'ouverture de l'échappement.
3. Contrôlez tous les câbles de contrôle et les conduites pour voir s'il y a des dégâts et/ou une usure visible.
4. Chargez la batterie et installez-la avec les câbles (d'abord le câble positif).
5. Contrôlez tout le système de freinage (niveau du liquide, garnitures, etc.), toutes les unités de contrôle, la fonction de tout l'éclairage (phares, feu de stop/feu arrière) et l'irradiation des phares.
6. Contrôlez la pression des pneus.
7. Contrôlez toutes les vis, écrous et éléments de fixation pour voir s'ils sont bien serrés.
8. Assurez vous que le guidon se tourne facilement.
9. Contrôlez la bougie. Nettoyez ou changez-la en cas de besoin.

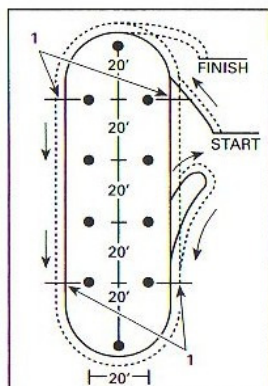
# POUR VOTRE SECURITE

Faites vous montrer par votre revendeur les manœuvres d'opération et de conduite ; exercez-vous ensuite dans chaque manœuvre ; apprenez les techniques correctes.

Construisez un parcours d'exercice avec des cônes de chantier (largeur ca. 6m, longueur ca. 30m).

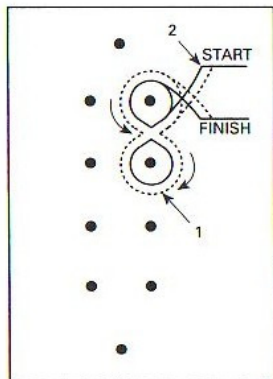
Utilisez en outre quelques poteaux ou pièces de bois (diamètre: au moins 10cm) comme obstacles à surmonter.

## 1) Partir et s'arrêter



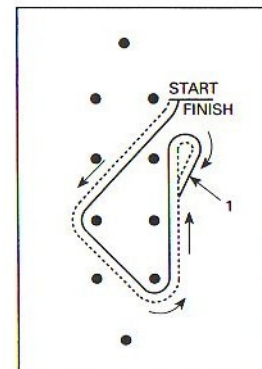
- Faites un tour dans le sens des aiguilles d'une montre et un autre tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
- Arrêtez-vous et partez pendant que vous faites le tour (1)

## 2) Des virages à gauche et à droite



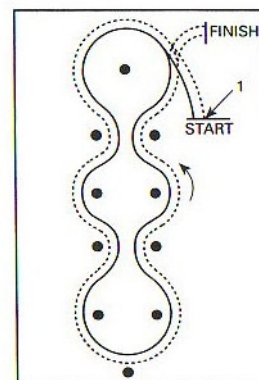
- Faites un huit en utilisant deux des cônes
- 3 tours

## 3) Des virages serrés



- Des virages à moins de 90 degrés
- 2 tours dans le sens des aiguilles d'une montre, 3 tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre

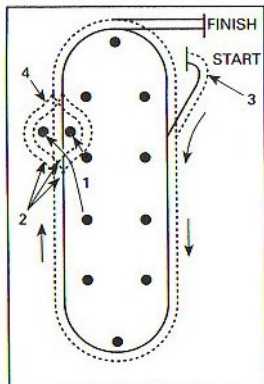
## 4) Faire le slalom



- Passer par du côté externe et interne des cônes
- 3 tours

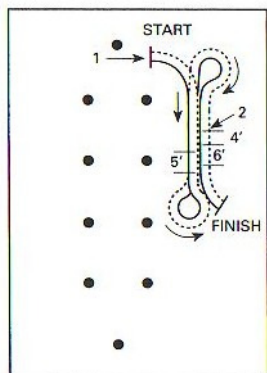


## 5) Des virages rapides



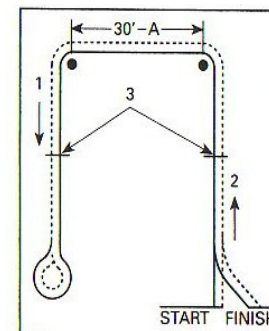
- Déplacez deux cônes (1)
- Allez immédiatement à gauche, à droite ou tout droit (2)

## 6) Surmonter des obstacles



- Utilisez des poteaux ou des pièces de bois d'un diamètre d'au moins 10cm (2)
- Surmontez les obstacles avec la roue gauche, droite et avec les deux roues

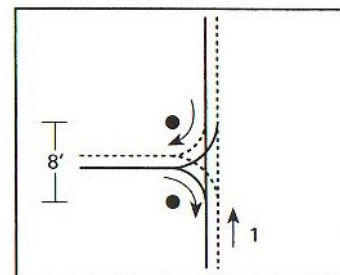
## 7) Traverser des collines



- Montez (2) et descendez (1) (inclinaison moins de 25 degrés)
- Arrêtez-vous, partez (3) et traversez la colline latéralement (A)

Effectuez cette manoeuvre en plaine quand vous ne disposez pas d'une colline.

## 8) Virages K et virages U



- Montez et descendez
- Virage U sur la colline
- Virage K sur la colline

Effectuez cette manoeuvre en plaine quand vous ne disposez pas d'une colline.

# CONDUIRE DE MANIERE ACTIVE

Conduire de manière active veut dire bouger le corps. Vous devez apprendre à répartir le poids de votre corps dans les virages pour maîtriser votre QUAD aussi dans des situations difficiles.

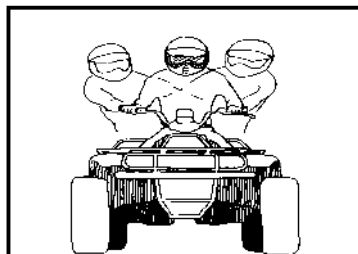
Des statistiques ont montré que des personnes inexpérimentées ont une fréquence d'accidents 13 fois plus grande que celles qui ont fait des expériences pendant plus d'un mois.

Pour cette raison il est extrêmement opportun de fréquenter un cours de conduite spécial ! Pour des informations ultérieures contactez votre revendeur QUAD.

## Conduire

Dès que le moteur est chaud, votre véhicule est prêt à être utilisé. Veuillez respecter les points suivants:

Mettez vos pieds sur le repose-pied et les mains sur le guidon. Appuyez sur le frein à main et lâchez le frein d'arrêt. Passez la première vitesse, lâchez lentement le frein et actionnez la manette des gaz avec le pouce.



Déplacer le poids et maintenir l'équilibre:

Quand vous faites un virage, penchez-vous légèrement en avant et vers l'intérieur du virage. Déplacez votre poids sur le repose-pied intérieur. Quand vous sentez que les roues extérieures perdent le contact avec le sol, réduisez la vitesse, déplacez votre poids vers l'extérieur et prenez le virage en suivant un rayon plus grand, si possible.

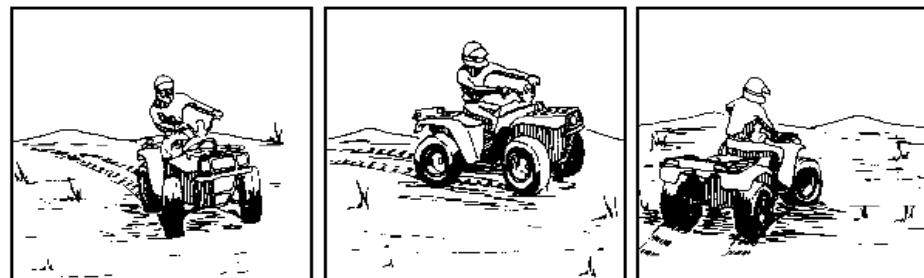


## Prendre un virage à grand rayon

Environ 20 % des accidents avec des QUAD se passent lors que l'on prend un virage. Pour cette raison, il est recommandé de se comporter avec la plus haute prudence justement dans de telles situations.

Pour passer un virage avec un grand rayon veuillez suivre les pas suivants:

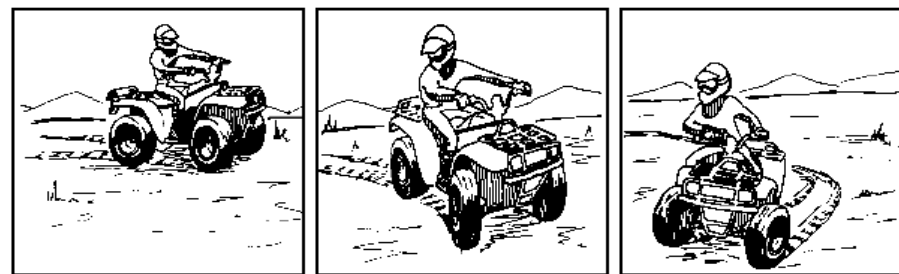
1. Réduisez votre vitesse avant de prendre le virage.
2. Déplacez votre poids vers l'intérieur du virage.
3. Quand vous sortez du virage augmentez lentement votre vitesse.



## Prendre un virage à petit rayon

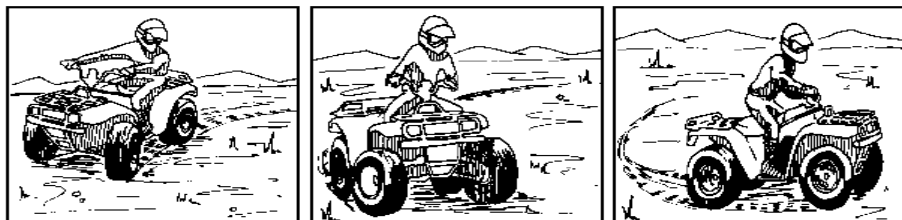
Quand vous maîtrisez les virages à grand rayon vous pouvez vous exercer à prendre ceux à petit rayon. Là aussi, il y a des pas importants que vous devriez respecter en tout cas :

1. Réduisez votre vitesse avant de prendre le virage.
2. Déplacez votre poids vers l'intérieur du virage.
3. Vous devez vous y pencher encore plus que lors d'un virage à grand rayon.
4. Au cas où vous ne réussiriez pas à maintenir les roues sur le sol, réduisez la vitesse et faites retourner le guidon.
5. Quand vous sortez du virage augmentez lentement votre vitesse.



Les virages rapides sont les virages les plus difficiles que vous devriez prendre seulement après avoir acquis une certaine expérience avec votre QUAD.

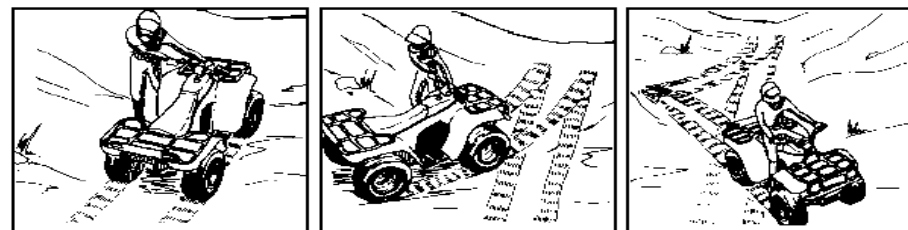
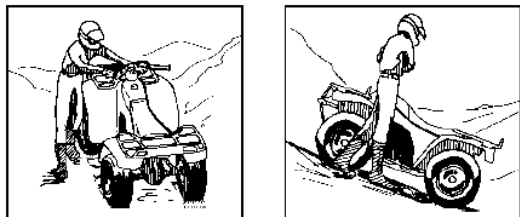
1. Réduisez votre vitesse avant de prendre le virage.
2. Tournez le guidon et déplacez votre poids en même temps vers l'intérieur.
3. Accélérez lentement.
4. Pour prendre le virage plus rapidement, déplacez votre poids vers l'intérieur en soulevant votre corps un peu du siège.



## K Virages K

Les virages K, vous devez les effectuer quand, en montant, vous vous fermez sans le vouloir.

1. Restez là où vous êtes, actionnez les freins et mettez le levier de changement de vitesse à la position neutre.
2. Éteignez le moteur.
3. Déplacez votre poids toujours vers l'avant.
4. Descendez de votre QUAD du côté de la colline.
5. Quand vous vous trouvez du côté gauche de votre QUAD tournez le guidon complètement à gauche.
6. Lâchez un peu le frein, mais appuyez encore sur le levier de frein.
7. Faites rouler le QUAD de votre côté droit, jusqu'à ce qu'il s'oriente un peu vers le bas.
8. Freinez encore.
9. Montez sur le QUAD du côté de la colline et asseyez-vous en déplaçant votre poids aussi vers le côté de la colline.
10. Démarrez le moteur et suivez le règles de descente.



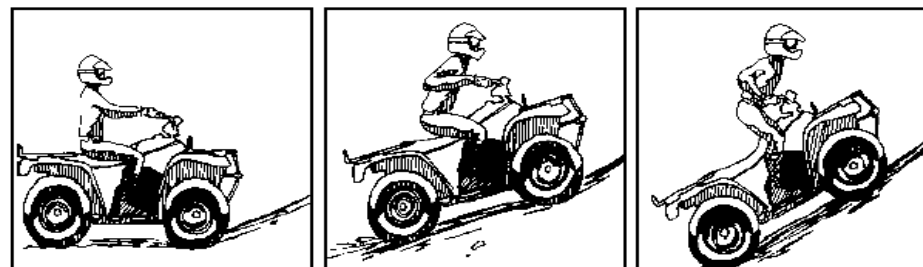
## La montée

Environ 20 % des accidents avec les QUAD se passent suite à un faux comportement lors que l'on monte. Pour cette raison il est très important de respecter les points suivants :

1. Rétrogradez et accélérez avant de monter. Maintenez alors une vitesse constante.
2. Penchez-vous vers l'avant aussi loin que possible. En cas d'une colline très raide, levez-vous et penchez-vous vers l'avant.
3. Si vous perdez de la vitesse, rétrogradez vite d'une vitesse et n'accélérez plus pour que les roues ne perdent pas le contact avec le sol ou
4. Si cela ne fonctionne pas et si le terrain le permet, faites un virage en U, descendez et essayez encore une fois de monter la colline ou
5. Quand vous avez perdu toute la vitesse et vous ne réussissez plus à avancer, faites un virage K.

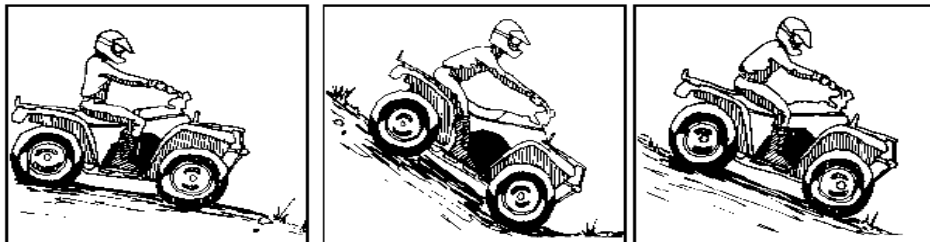
**!! ATTENTION !!**

N'empruntez jamais avec votre QUAD un terrain qui présente plus de 25% d'inclinaison.



## La descente

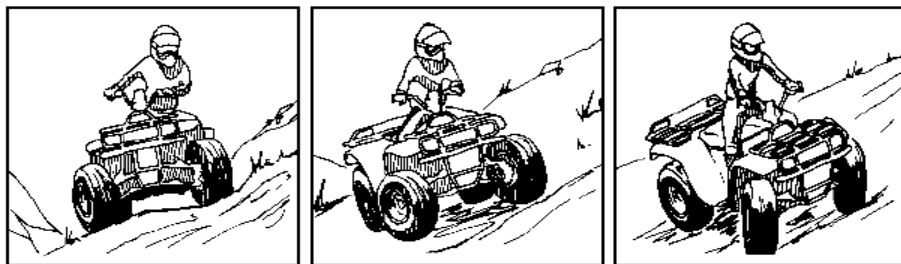
1. Déplacez votre poids vers l'arrière aussi loin que possible.
2. Choisissez une vitesse basse.
3. Appuyez légèrement sur le frein et réduisez les gaz.



## Aller en travers d'une pente

Même pour un conducteur expérimenté il est extrêmement difficile et dangereux d'aller en travers d'une pente. Cherchez alors à éviter de telles situations. Au cas où vous n'auriez vraiment pas d'autre possibilité, veuillez respecter les points suivants:

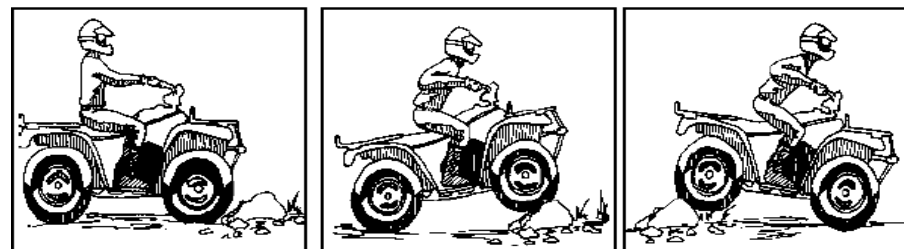
1. Allez à une vitesse réduite.
2. Déplacez tout votre poids vers le côté de la colline et appuyez-vous sur le repose-pied de ce côté.
3. Si votre QUAD menace de basculer, tournez le guidon vers le bas. Si cela n'est pas possible à cause de la nature du terrain ou d'autres conditions, arrêtez le QUAD et descendez du côté de la colline.



## Traverser des obstacles

Il est dangereux de traverser des obstacles. Évitez de le faire si possible. Le passage par souches ou pierres requiert une combinaison de tous les techniques de conduite apprises jusqu'à présent. Respectez surtout les points suivants :

- Allez lentement.
- Dirigez-vous directement vers l'obstacle.
- Levez-vous du siège.
- Déplacez votre poids sur les repose-pied.
- Quand les roues avant ont atteint l'obstacle, accélérez un peu.
- Quand les roues avant ont atteint le point le plus haut de l'obstacle, réduisez les gaz.
- Restez souple, pour pouvoir amortir des coups.
- Quand le QUAD menace de basculer, déplacez votre poids pour maintenir l'équilibre.



## Lorsque le véhicule dérape

Quand vous perdez le contrôle sur votre véhicule lorsque vous traversez le sable, l'huile, l'eau ou la glace:

1. Tournez le guidon dans la direction du dérapage.
2. Ne freinez pas aussi longtemps que le véhicule dérape.
3. Déplacez votre poids vers l'avant.

## Stationner dans un terrain raide

1. Passez une vitesse.
2. Actionnez le frein d'arrêt.
3. Fermez la valve du réservoir.
4. Placez quelque chose sous les roues arrière pour les bloquer.

## Traverser l'eau

Votre QUAD ne devrait être dans l'eau que jusqu'à hauteur des repose-pied, sinon vous risquez un dégât au moteur. Evitez aussi de conduire dans des fleuves impétueux.

Lorsque vous conduisez dans l'eau vous devez respecter les points suivants:

1. Contrôlez la profondeur du fleuve et vérifiez s'il y a des obstacles, comme p.ex. des souches ou des pierres.
2. Allez lentement.
3. Assurez-vous qu'il y ait une possibilité de sortir du fleuve de l'autre côté.
4. S Au cas où vous resteriez enfoncé dans la boue, cherchez à libérer le QUAD en donnant des secousses.
5. Quand vous sortez de l'eau, assurez-vous que les freins fonctionnent correctement.

## Conduire par un temps froid

■Note: Assurez-vous que les éléments de commande fonctionnent parfaitement et ne soient pas gelés.

### !! ATTENTION!!

Pour votre sécurité personnelle il est important que vous mettiez assez de vêtements chauds.

1. Mettez le levier de changement de vitesse à la position „neutre” et bougez le QUAD vers l'avant et l'arrière pour contrôler si les roues roulent librement. Quand le QUAD ne se laisse pas pousser, ou les roues ont gelé au sol, ou les garnitures au disques de frein.
2. Si les roues ont gelé au sol, versez de l'eau chaude autour d'eux, pour faire fondre la glace.

### !! PRECAUTION !!

Avant de mettre en marche votre QUAD, bougez-le vers l'avant et l'arrière pour vérifier si les roues roulent librement.

1. Quand les freins ont gelé, portez votre QUAD à un endroit plus chaud pour faire fondre la glace.

### !! ATTENTION !!

Quand les freins ont gelé, portez votre QUAD à un endroit plus chaud pour faire fondre la glace.

■Note: Après que les freins aient dégelé, séchez-les en les actionnant plusieurs fois pendant que vous conduisez.

■Note: Quand vous traversez l'eau, la boue ou la neige, il est important de sécher les deux systèmes de freinage avant de stationner le QUAD.

### !! ATTENTION !!

Conduisez lentement et avec prudence, quand vous vous trouvez sur un terrain couvert de neige et de glace. Attendez-vous toujours à des conditions de terrain variables!

2. Exercez-vous à conduire sur la glace et la neige sur une étendue plate avant de conduire sur des chemins verglacés.
3. Découvrez la réaction du QUAD à vos manœuvres de freinage et de conduite sur un terrain verglacé.

# DEPANNAGE

## Problèmes les plus courants

Problème	Solution
● Votre véhicule ne se démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Est-ce que le robinet d'essence est ouvert?</li> <li>➤ Est-il nécessaire d'utiliser le starter?</li> <li>➤ Est-ce que la batterie est branchée, ou doit-elle être rechargée (p.ex. après un arrêt prolongé) ?</li> <li>➤ Mettez le levier de changement de vitesse dans la position « N » ou actionnez le levier du frein à main quand vous avez mis une vitesse.</li> </ul>
● La marche arrière ne se laisse pas passer – ou on entend un bruit vibrant.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Avez-vous fermé le véhicule complètement avant de mettre la marche arrière ?</li> <li>Vérifiez que vous avez mis la marche arrière !</li> </ul>
● La lumière (klaxon, clignotant,...) ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Est-ce que la clé de contact est bien sur la position correcte ?</li> <li>➤ Contrôlez les fusibles dans la boîte.</li> </ul>
● Le moteur s'arrête.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Est-ce que le régime de rotation de ralenti est trop bas ?</li> </ul>
● Le compteur n'indique pas la vitesse correcte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Avez-vous contrôlé l'unité dans laquelle est indiquée la vitesse ( km/h ou mph )?</li> <li>➤ Est-ce que les aimants et/ou capteurs sont installés correctement sur le véhicule ?</li> </ul>
● A partir d'une altitude de 1500m il est possible que le véhicule ne présente plus un rendement de 100%.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Echangez les gicleurs principaux du carburateur.</li> </ul>

● Est-ce qu'on peut utiliser un appareil de nettoyage à haute pression ?	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ En général oui. Veillez seulement à ce que le jet d'eau ne soit pas dirigé directement vers des parties électriques (phares, fusibles,...).</li> </ul>
● A quoi faut-il veiller lors de l'achat d'accessoires ?	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Est-ce qu'il s'agit d'accessoires originaux Arctic Cat <sup>TM</sup>?</li> <li>➤ Est-ce que les accessoires ont été installés par un revendeur autorisé par Arctic Cat <sup>TM</sup>?</li> <li>➤ Respectez les règlements législatifs de votre pays.</li> </ul>

■ **Note:** Au cas où ces problèmes ne puissent pas être résolus en suivant les propositions faites ci-dessus et/ou s'il y avait d'autres problèmes encore, veuillez-vous mettre en contact avec votre revendeur ACE.



## PRESTATIONS DE GARANTIE

ACE accorde les prestations de garantie prescrites par la loi pour chaque nouveau QUAD de ACE ainsi que chaque pièce de rechange et accessoire produit/e et/ou vendu/e par ACE. Le droit de garantie pour l'acheteur s'étend seulement sur les pièces et les accessoires achetés par l'intermédiaire d'un revendeur QUAD ACE autorisé. Les droits de garantie pour les QUAD sont accordés au premier acheteur, mais il peuvent être transférés à des tiers contre une commission de EUR 25,-.

Les droits de garantie expirent dans le cas de réparations ou d'interventions effectuées avec d'autres pièces que celles originales de ACE. ACE décline toute responsabilité pour des dégâts en résultant.

ACE assume les frais pour toutes les pièces de rechange qui sont considérées être sous garantie. Les travaux de réparation DOIVENT être effectués par un revendeur QUAD ACE autorisé. ACE n'assume ni les frais de transport ni ceux de location (pour des véhicules loués). Les prestations de garantie pour des pièces défectueuses sont soumises au contrôle par ACE ou un revendeur QUAD ACE autorisé. ACE se réserve le droit d'examiner de telles pièces dans l'usine.

Durée de la garantie:

1. 24 mois à partir de la date de vente pour les appareils QUAD.
2. 24 mois à partir de la date de vente pour les appareils QUAD.
3. 30 jours à partir de la date de vente pour les pièces et les accessoires.

Sont exclus de la garantie: les vêtements normaux, un mauvais usage quelconque et les pièces suivantes, qui sont soumises à une usure naturelle:

Pneus	Joint homocinétique	Filtre à huile	Câbles
Filtre à air	Garniture de siège	Garnitures de frein	Revêtement
Lampes	Bougie		

AUCUN DROIT DE GARANTIE n'est accordé dans les cas suivants:

- Comportement inadapté lors de la „phase de rodage“, travaux de réparation et de stockage inappropriés.
- Réparation qui n'a pas été effectuée par un revendeur QUAD ACE autorisé.
- Traitement inapproprié.
- Utilisation de mauvais gicleurs de carburateur et d'autres accessoires inappropriés.
- Utilisation de mauvais/es carburants, lubrifiants ou bougies.

- Accidents, abus ou actions négligentes.
- Chaque modification ou enlèvement de pièces (p.ex. silencieux d'aspiration d'air) sans ordre exprès de ACE.
- Utilisation du QUAD à des fins de course quelconques.
- Intégration du moteur dans un autre véhicule.
- Enlèvement ou modification du numéro de châssis ou de moteur.
- Utilisation de pièces qui n'ont pas été vendues par ACE.
- Dégâts à cause d'un transport inapproprié.
- Non-respect de l'intervalle de service prescrit (1er service après 500 km, 2ème service après 1500 km, 3ème service après 5000 km, ensuite après chaque 5000 km ou après un an, cela dépend de ce qui se réalise plus tôt).

Tenant compte des déclarations ci-avant, chaque droit de garantie est lié aux diverses périodes de garantie.

## DEMANDES DE GARANTIE

Lors de l'achat d'un nouveau QUAD vous recevez une carte d'enregistrement. Vous devez la remplir et retourner à ACE, Industriestrasse 43, 5600 ST. JOHANN/PG., Autriche. Une copie de celle-ci reste chez votre revendeur QUAD ACE.

En outre le client reçoit un certificat de propriété (carte grise) qui doit être présenté lors de chaque demande de garantie.

Des réparations de garantie ne doivent être effectuées que par un revendeur QUAD autorisé par ACE.

Lors de l'intervention d'un cas de garantie le revendeur QUAD ACE examine le dégât et répare ou remplace les pièces défectueuses GRATUITEMENT. Le client doit signer une demande de garantie pour assurer que la réparation ou le remplacement de garantie de la pièce étant sous garantie a eu lieu.

Le propriétaire du QUAD est obligé à maintenir et à manœuvrer le QUAD correctement selon le manuel d'utilisation de ACE.

ACE décline toute responsabilité de garantie pour des réparations nécessaires par suite d'un maniement incorrect du QUAD, d'un non-respect des mesures décrites pour le stockage du QUAD ou de divers travaux de service.

Si vous avez des questions concernant la procédure de garantie adressez-vous à un revendeur QUAD autorisé par ACE.

### MODIFICATION D'ADRESSE/CHANGEMENT DE PROPRIETAIRE ET TRANSFERT DE GARANTIE

ACE a enregistré l'adresse du propriétaire du QUAD dans le fichier des clients pour pouvoir transmettre d'importantes informations de sécurité au client. Pour cette raison nous vous prions d'informer ACE immédiatement sur des modifications d'adresse ou sur des changements de propriétaire. Remplissez le formulaire complètement et envoyez-le à ACE, Industriestrasse 43, 5600 ST. JOHANN/PG., Autriche.

Avec ce formulaire vous pouvez transférer aussi des droits de garantie: Remplissez-le complètement et envoyez-le ainsi qu'une copie de la carte grise et un cheque à porter en compte d'un montant de EUR 25,- à l'entreprise ACE Trade AG.

ACE traitera la demande et délivrera une nouvelle carte pour la période restante du droit de garantie.

-----

MODIFICATION D'ADRESSE

☐

CHANGEMENT DE PROPRIETAIRE

☐

TRANSFERT DE GARANTIE

☐

MODIFICATION D'ADRESSE/CHANGEMENT DE PROPRIETAIRE/TRANSFERT A:

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Année de construction et modèle: \_\_\_\_\_

Numéro de châssis \_\_\_\_\_

-----







**Sauf erreur et omission!**

**REMARQUE:** Toutes les caractéristiques d'équipement de cette brochure se réfèrent à la variante de base. Pour voir l'équipement ultérieur et les options particulières disponibles veuillez consulter la liste des prix.

**NOTE:** Quelques-unes des informations de cette brochure ne pourraient plus être exactes à cause de modifications apportées aux produits après l'impression de la présente.. Les modèles montrés sur les illustrations contiennent en partie un équipement spécial. Avant de passer la commande veuillez demander l'information la plus récente à votre revendeur QUAD. Le constructeur se réserve le droit d'apporter en tout moment et sans préavis des modifications aux prix, couleurs, matériaux, spécifications et modèles.